

## Porównanie tłumaczeń Psalmów 69:15

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                          |
|----------|-------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Wyratuj mnie z błota, abym nie utonął!* Niech będę wybawiony od tych, którzy mnie nienawidzą, oraz z głębin wód! <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> wyratuj mnie z błota, abym nie utonął i nie postąpił ze mną bezwstydnie ten, który mnie schwytał; (wyz)wól mnie od nienawidzących mnie, z głębin wód 4QPs a; wyratuj mnie z błota, abym nie utkwiał (w nim), niech będę wybawiony od nienawidzących mnie i z głębin wód G.